

www.juvisy.fr

Juvisy

INFO

#210

octobre 2011

Magazine d'informations
municipales de Juvisy-sur-Orge



DOSSIER

intergénérationnel

Pour créer du lien social

ACTU
Santé
p.4-5

SOLIDAIRE
Forum Bien-être
p.9

CULTURE
Inauguration de
l'Observatoire p.14

Juvisy
Orge

Etienne Chaufour,
Votre maire, Conseiller général
de l'Essonne

.....
Écrire à :
Monsieur le Maire
Hôtel de Ville
6, rue Piver
BP 56 - 91265 Juvisy-sur-Orge

édito



Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Enfin ! Plus de mille cinq cent personnes ont pu, ce week-end, admirer la lunette et la coupole restaurées de l'observatoire Camille Flammarion ! Cette première étape avant d'offrir à tous un espace de culture scientifique, et de donner à Camille Flammarion l'écrin que mérite son histoire, a été un grand moment de joie partagée.

Pensant à Camille Flammarion, je me dis qu'il aurait sans doute aimé emprunter, avant son décès, notre pont SNCF qui, grâce au Conseil général de l'Essonne, sera bientôt rénové et sécurisé.

Bien sûr, bénéficier du résultat des travaux oblige à en supporter la gêne. Même si les entreprises ont travaillé surtout au cœur de l'été, un chantier de cette ampleur occasionne des nuisances, des circulations nouvelles dans certaines de nos rues, des habitudes à prendre jusqu'aux vacances de la Toussaint.

C'est également en Novembre que nous retrouverons le gymnase Ladoumègue et notre stade Maquin remis à neuf. Cela justifiera, je n'en doute pas, quelques matches déplacés en ce début de saison sportive, et je tiens à saluer ici l'effort réalisé par toutes les associations, les sportifs et les élèves afin de partager certains créneaux.

Oui, les élèves et les enfants sont aussi les grands bénéficiaires de ce début d'année scolaire. Nulle part en Essonne se construisent autant de nouvelles classes que dans les écoles juvisiennes, et ce afin de leur offrir un meilleur accueil et des conditions d'apprentissage optimisées.. Pourvu qu'enfin, le gouvernement prenne la mesure de cette priorité, et nomme des enseignants pour en finir avec ces classes de plus de trente élèves !

A quelques semaines de l'hiver, je souhaite enfin vous parler de solidarité. Bientôt, les plus démunis, les sans abris, souffriront en plus du froid dans notre riche nation, au XXI^{ème} siècle. Etre solidaire est, plus que jamais, notre priorité Juvisienne. En plein cœur de cette crise que nous ont infligée les puissances monétaires, que regardent avec commisération les multimillionnaires, la solidarité doit enfin devenir ou redevenir française et européenne.

Bien fidèlement
Etienne Chaufour

EN IMAGES 3

ACTUALITÉS 4-7

SOLIDAIRES 8-10

**TRAVAUX/
ENVIRONNEMENT 11**

**DOSSIER 12-13
INTERGÉNÉRATIONNEL**

CULTURE 14

**VIE
ÉCONOMIQUE 15**

**AGENDA – BLOC 17
NOTES**

**CARNET – PAROLE 18
À L'OPPOSITION**

ours

.....
Magazine d'informations municipales
de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE

6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge

Tél. : 01 69 12 50 00

Fax : 01 69 12 50 40

Octobre 2011 – n°210

Directeur de publication :

Etienne Chaufour

Rédaction : Séverine Leygues,
Sarah Abiton

Photographies : Séverine Leygues,
Sarah Abiton

Création et réalisation :
Emendo

Régie publicitaire : CMP - Erika La Spina
06 69 62 09 97 ou 01 64 62 26 00

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 8 300 exemplaires

Papier recyclé

C'est la rentrée !

Le lundi 2 septembre dernier, 1067 enfants ont repris le chemin des écoles maternelles et élémentaires de la ville, accompagnés de leurs parents pour ce premier jour.

Cet été, de nombreux travaux ont été réalisés dans les écoles afin de garantir le confort des jeunes élèves. Ainsi, à Saint-Exupéry, le bâtiment qui accueillait le CIO a été entièrement réaménagé afin de créer une salle de classe supplémentaire pour les maternelles, 1 dortoir et 1 salle modulable. La salle de restauration a également été agrandie et réaménagée. A Michelet, les couloirs ont été refaits à neuf. Quant à l'école Jean Jaurès, 1 salle de classe pour les maternelles a été ouverte et la réfection d'un escalier et la remise en peinture d'un dortoir ont été effectués.



Journée des Associations



Le samedi 10 septembre dernier, vous avez été très nombreux à venir rencontrer les associations de Juvisy au gymnase Ladoumègue. Les nouveaux habitants ont pu découvrir la ville avec une visite en car commentée par les élus, suivie d'un verre de l'amitié. Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, en a profité pour féliciter Marie-Christine Terroni, présidente du Football Club Féminin de Juvisy, Sandrine Soubeyrand, capitaine de l'équipe de France et Gaëtane Thiney, pour leurs excellents résultats lors de la Coupe du monde de football féminin.



Prochain Conseil municipal
Mardi 15 novembre à 20h30
Centre administratif
Parc de la Mairie – 6, rue Piver

.....

Permanence des impôts
La prochaine permanence des impôts aura lieu le mardi 11 octobre de 10h à 12h à l'espace Marianne – 25, Grande rue.



L'Hôpital de Juvisy : un établissement de proximité à taille humaine pour une offre de soins publique et de qualité

Deux années sont passées depuis la fermeture des activités de maternité et de chirurgie en 2009.

La direction, les personnels et les élus locaux ont travaillé d'arrache-pied pour réussir cette reconversion forcée, afin de conserver cet hôpital public de proximité d'une capacité de 103 lits et places, indispensable pour notre territoire. Les locaux du Centre Hospitalier de Juvisy sont actuellement en cours de rénovation en attendant la mise en œuvre d'un projet architectural d'extension.

Ce Centre Hospitalier à taille humaine place le patient au cœur de ses préoccupations, personnalisant l'accueil avec des délais de rendez-vous courts. Son fonctionnement convivial permet au personnel de travailler en synergie.

Depuis 2 ans, l'activité du pôle Urgences/SMUR a connu une forte augmentation : la fréquentation annuelle est passée de 21 950 passages à 24 600 pour les Urgences et de 1 682 sorties à 1 980 pour

le SMUR. Les urgences traumatologiques sont assurées en partenariat avec les Centre Hospitalier de Longjumeau, où les patients sont orientés vers un plateau spécialisé lorsque cela est nécessaire.

Le service de Soins de Suite et de Réadaptation (SSR) et l'Unité de Soins Palliatifs ont été rénovés, réorganisés et renforcés. « Les hospitalisations en ambulatoire et les consultations et actes externes, comme les endoscopies et les scanners

ont augmenté », se félicite Madame De La Lance, directrice de l'hôpital. « Et d'ici la fin de l'année, un nouveau scanner fera son apparition au sein du Centre Hospitalier de Juvisy. », précise la Directrice.

Etienne Chaufour, Maire de Juvisy et Président du Conseil d'administration, partage cette satisfaction, teintée néanmoins d'amertume et de colère. « Les élus du territoire, fortement mobilisés aux côtés des habitants pour tenter d'em-

pêcher cette fermeture l'ont toujours affirmé : vu le dynamisme de notre territoire, qui voit sa population augmenter régulièrement, l'augmentation de l'activité sur l'hôpital était prévisible. L'Etat a fait le choix de gaspiller des milliards pour un hôpital sud-francilien (à Evry) en partenariat public-privé. 38 millions d'euros de loyer annuel, pour un hôpital truffé de malfaçons, dont l'ouverture est sans cesse reportée, tandis que les hôpitaux de proximité essonniens, comme Juvisy, ont été sacrifiés. Nous constatons une augmentation importante de la fréquentation de tous les services de l'hôpital de Juvisy. Et nous constatons aussi combien les malades et leurs familles sont satisfaits de l'accueil et de la qualité des soins. », indique Monsieur le Maire.

« Mais ce que nous ne savons pas, c'est où vont les patients de chirurgie ou de maternité aujourd'hui. » s'inquiète Cécile Moutte, adjointe au Maire chargée de la Santé. « Les réformes du gouvernement brutales, importantes, appliquées à toute vitesse, ont depuis 2 ans complètement bouleversé le paysage hospitalier, en Essonne comme partout en France... mais sans se préoccuper à aucun moment d'en mesurer les conséquences concrètes sur les gens ! L'Agence Régionale de Santé est restée sourde à notre demande d'évaluer la situation. Alors c'est la ville de Juvisy qui va lancer cette enquête, auprès des juvisiens, et avec eux. », précise l'élue.

Dans un contexte de « réorganisation », par l'Etat, de l'hôpital public à coups de ferme-



tures de services, de lits, de suppression de personnels et de moyens, et de « regroupement » (concrètement : suppressions) des plateaux techniques, le Centre Hospitalier de Juvisy a réussi néanmoins à préserver une offre médicale de proximité auprès de la population qu'il dessert sur un bassin de 100 000 habitants.

« Nous devons rester vigilants, et maintenir la mobilisation pour garder notre hôpital public, et pour obtenir de l'Agence Régionale de Santé les moyens nécessaires à son fonctionnement et à sa modernisation », insiste Etienne Chaufour. *« Et nous ne renonçons pas, malgré le refus actuel de l'Etat, au retour des services de chirurgie et de maternité dans le cadre de la restructuration promise et sans cesse reportée ! »*, conclut monsieur le Maire.

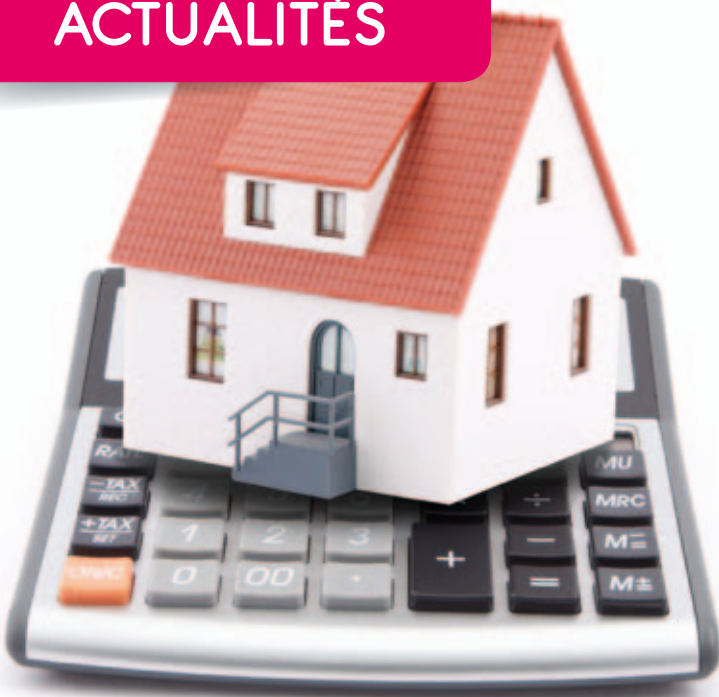
Une offre de soins diversifiée

Les médecins des différentes spécialités organisent facilement des prises en charge conjointes pluridisciplinaires : urgences, médecine interne, diabéto-endocrinologie, cardiologie, gastroentérologie, rhumatologie, douleur, gériatrie, mémoire, médecine du sport. L'hôpital de Juvisy propose également une offre de soins organisée sur une filière interne complète, urgences, médecine, court séjour gériatrique, Soins de suite et de Réadaptation (SSR), et un plateau ambulatoire pour des bilans et endoscopie sous anesthésie générale et des consultations externes.



Réunion Petite enfance

Afin de donner aux parents des renseignements complémentaires sur le processus d'inscription en crèche et les fonctionnements des différentes structures, le service Petite enfance organisera des réunions d'informations tout au long de l'année scolaire. Ces réunions auront lieu de 17h à 19h à l'espace Marianne – 25, Grande rue – Salle de la Rotonde les 4 octobre, 8 novembre, 6 décembre, 10 janvier, 7 février, 6 mars, 3 avril et 5 juin prochains.



Impôts locaux : les nouvelles dispositions

La suppression de la taxe professionnelle par l'Etat a quelques conséquences sur la taxe d'habitation et foncière. Ces impôts, qui seront payés cette année à la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne, ne subissent cependant pas d'augmentation. Explications.

Les ménages reçoivent leur avis de taxe d'habitation et de taxe foncière cet automne. Nouveauté, à la suite de la réforme gouvernementale de la fiscalité locale (qui se traduit par une nouvelle répartition du produit fiscal entre les différentes collectivités), les contribuables vont payer des impôts à la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne (CALPE). Pour compenser la suppression de la taxe professionnelle, le gouvernement a en effet décidé d'attribuer aux communautés d'agglomération une partie des taxes auparavant payées par les ménages à l'Etat et au Département. Toutefois, pour ce qui concerne Les Portes de l'Essonne, qui vont percevoir par ailleurs la contribution au Sivoa (syndicat intercommunal), l'impôt payé par le contribuable n'augmentera pas en dehors de la traditionnelle revalorisation nationale des bases locatives des biens immobiliers, décidée par les services de l'État, qui s'élève cette année à 2 %. Le taux de 8,41% de taxe d'habitation qui figurera au profit de l'agglomération, sur les avis 2011, correspondra ainsi strictement

à l'addition des taux appliqués antérieurement par le Département (7,4%), l'Etat (0,75%) et le Sivoa (0,26%). D'autre part, la collecte des déchets ménagers est aussi une compétence assurée par la CALPE. Le ramassage, le transport et le traitement représentent un coût financé par la taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM). Afin d'harmoniser le taux de cette taxe sur la totalité du territoire de la CALPE, un lissage des taux est appliqué depuis le 1^{er} janvier 2005. En 2010, sur Juvisy, ce taux était de 7,84% et passe à 8,49% en 2011. Il s'agit de la dernière étape du « lissage » des taux. 2011 est donc la première année où le taux de la TEOM sera identique pour toutes les communes de la CALPE. À noter que la ville, malgré un contexte budgétaire délicat dû aux baisses constantes des dotations de l'État, a maintenu une nouvelle fois ses taux stables. Ils restent en effet inchangés, pour la taxe foncière sur le bâti depuis 1999, pour la taxe d'habitation depuis 2002.

Inscription sur les listes électorales juvisiennes

Pour pouvoir voter à Juvisy, vous devez être âgé de 18 ans, être de nationalité française ou européenne, habiter Juvisy, jouir de vos droits civils et politiques et être inscrit sur les listes électorales. Pour vous inscrire, auprès de l'accueil de l'espace Marianne, vous pouvez :

- ↳ Soit vous présenter muni(e) de :
 - Votre carte d'identité, votre passeport (pour les français) ou votre carte de séjour ou passeport (pour les européens) en cours de validité.
 - Un justificatif de domicile de moins de 3 mois établi à votre nom pour les français et les européens.
- ↳ Soit donner procuration à un tiers avec en plus :
 - La pièce d'identité du tiers en cours de validité.
 - La procuration établie à ses noms et prénoms et signée de votre main.
- ↳ Soit vous inscrire par courrier :
 - En n'oubliant pas de joindre les photocopies des documents demandés ci-dessus.
 - De signer votre courrier.
 - De compléter intégralement le formulaire disponible à l'espace Marianne ou téléchargeable sur le site internet de la Ville www.juvisy.fr.

CAS PARTICULIER : Si vous déménagez au sein de la commune vous devez en informer la mairie avant le 31 décembre 2011. - soit en venant à l'accueil de l'Espace Marianne avec un justificatif de domicile de - de 3 mois à votre nom et votre pièce d'identité en cours de validité, - soit en adressant votre demande de changement d'adresse par courrier avec les photocopies des pièces demandées.

Elections présidentielle et législative

En 2012 auront lieu les élections présidentielles et législatives. Les dimanches 22 avril et 6 mai, vous élirez le président de la République pour un mandat de 5 ans. Le premier tour aura lieu durant les vacances scolaires. Si vous êtes absent, pensez à faire établir une procuration. Les élections législatives auront lieu quant à elles les dimanches 10 et 17 juin. Vous élirez les députés pour un mandat de 5 ans également.

La ville de Juvisy-sur-Orge recrute

Dans le cadre de l'ouverture de la Maison de la Petite Enfance prévue le 1^{er} avril 2012, la Ville de Juvisy-Sur-Orge recrute pour l'ensemble de ses structures Petite Enfance. Retrouvez toutes les offres disponibles sur la page Emploi du site internet de la Ville www.juvisy.fr



Modification du Plan Local d'Urbanisme : Enquête publique

Par arrêté n°2011/354 en date du 23 août 2011, le Maire a prescrit l'ouverture de l'enquête publique du projet de modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la commune de Juvisy. L'enquête, d'une durée d'1 mois, se déroule du 23 septembre au 24 octobre 2011 inclus. Le dossier est consultable à l'espace Marianne pendant toute la durée de l'enquête et des observations pourront être laissées par les habitants.

Avis de la Commune de Juvisy sur le Schéma Départemental de Coopération Intercommunale (SDCI)

La loi n° 2010-1563 du 16 décembre 2010 de réforme des collectivités territoriales prévoyait notamment des dispositions visant au renforcement et à la simplification de l'intercommunalité, avec pour objectif de voir l'ensemble du territoire départemental couvert par des structures intercommunales à l'horizon de juin 2013.

Le schéma départemental de coopération intercommunale (SDCI), établi par le Préfet de l'Essonne et présenté aux élus locaux en juillet dernier, prévoit une couverture intégrale du département par les établissements publics de coopération intercommunale (EPCI).

À ce jour, l'Essonne compte 18 EPCI à fiscalité propre et 113 syndicats intercommunaux ou mixtes. Ces différentes structures présentent des disparités assez grandes, tenant pour partie à la singularité du département : forte urbanisation dans sa partie nord, et plus grande ruralité dans la partie sud.

À l'heure actuelle, 85,2 % des communes essonniennes sont rattachées à un EPCI, représentant 92,5 % de la population départementale. Sur un total de 196 communes, 29 sont encore des communes isolées (qui n'appartiennent à aucun EPCI).

Aussi, afin de répondre aux objectifs de la loi précitée, et pour ce qui concerne notre territoire, M. le Préfet a préconisé l'intégration de la commune de Morangis ainsi que le rattachement de Savigny-sur-Orge

à la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne, dont font déjà partie Juvisy, Athis-Mons et Paray.

Lors du dernier Conseil municipal du 20 septembre, les élus de Juvisy ont accueilli favorablement cette proposition d'extension du périmètre de la CALPE, celle-ci leur semblant présenter une réelle cohérence au regard des enjeux du territoire.

En effet, cet élargissement permet la **création d'un territoire de coopération efficace et pertinent** au regard de sa position stratégique à l'entrée sud du pôle métropolitain sud-francilien. Ce périmètre matérialiserait par ailleurs les **contours d'un réel bassin de vie** et concrétiserait une **volonté partagée par les différentes Villes de définir et mettre en œuvre des projets et des services publics communs**, et en cela dégager certaines économies d'échelle par des mutualisations ou des rationalisations.

Il est important de noter que la volonté des élus municipaux est avant tout guidée par le **besoin d'instaurer plus de solidarité, tant entre les différentes communes membres que vis-à-vis des habitants du**

territoire, et par l'engagement d'améliorer les **conditions environnementales** (liées aux espaces verts, aux bâtiments, aux transports etc.).

La pertinence de ce périmètre élargi trouve également sa justification dans la continuité territoriale unissant ces différentes communes (voir carte ci-dessus), laquelle se traduit par l'existence de bassins de vie croisés et la réalité d'un espace vécu au-delà des frontières communales. Savigny-sur-Orge et Morangis ont des liens évidents avec les Portes de l'Essonne, et des projets communs voient déjà le jour. En témoigne par exemple la fréquentation régulière du Centre Aquatique par les publics scolaires morangissois.

Deux regrets néanmoins pour les élus juvisiens : que la loi de 2010 n'ait pas prévu d'instaurer le suffrage universel dans la désignation des conseillers communautaires, et, plus localement, que Monsieur le Préfet n'ait pas entendu les demandes des Villes d'Ablon-sur-Seine et de Wissous, lesquelles ont émis leur volonté d'intégrer également notre Communauté d'Agglomération. Ce n'est peut-être que partie remise.



Relations internationales : où en sont nos jumelages ?

Juvisy-Thale Exposition Franco-Turque à Thale



En janvier 2010, l'espace Jean-Lurçat accueillait une exposition intitulée « Les métiers turcs d'hier à aujourd'hui » organisée par l'association franco-turque interculturelle de Juvisy. Lorsqu'elle a découvert cette exposition, l'association Juvisy-Thale, dont l'objectif est de créer des liens entre les associations de Juvisy et de Thale, a eu la volonté de la faire découvrir aux Thalensers. C'est dans ce contexte que l'exposition franco-turque a été accueillie au musée de la métallurgie de Thale (Hüttenmuseum) du 10 septembre, date du vernissage, au 9 octobre. L'exposition met en avant les métiers d'autrefois et notamment ceux de l'artisanat en train de disparaître. Cette exposition est aussi l'occasion pour les Thalensers de découvrir une autre culture.

Appel aux familles juvisiennes

Les Thalensers seront en visite à Juvisy du 15 au 20 octobre. Si vous voulez héberger une ou plusieurs personnes, ou si vous voulez tout simplement les rencontrer lors d'une soirée conviviale, contactez le service Relations Internationales au 01 69 12 50 02 ou par mail à maisondesjumelages@mairie-juvisy.fr.

Juvisy-Tillabéri

Le Maire de Tillabéri élu

Suite au coup d'Etat au Niger du 18 février 2010, la junte a mis en place un gouvernement de transition et avait pris l'engagement d'organiser toutes les élections au Niger en un an. L'engagement a été tenu et c'est dans ce contexte que les élections présidentielles puis législatives ont eu lieu, ainsi qu'un changement de Constitution et des élections municipales. C'est donc Morou Kaboyé qui a été réélu le 28 juin dernier par le Conseil municipal de la commune urbaine de Tillabéri. Contrairement aux élections de 2004, où Morou Kaboyé avait été élu par une très large majorité, ces élections ont montré une affirmation de l'opposition au sein du Conseil municipal.

Des engagements réaffirmés

Suite à la réélection de Morou Kaboyé, il était important pour la municipalité de réaffirmer son engagement auprès de la population tillabérienne dans le cadre du jumelage entre Juvisy et Tillabéri. Durant 3 jours, une délégation juvisienne composée d'Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, et de 2 agents municipaux, a donc rencontré le Maire de Tillabéri ainsi que les différents partenaires de la coopération décentralisée pour faire le point et pour décider conjointement des actions qui seront mises en place jusqu'à la fin de l'année.

Par ailleurs, le Premier Ministre nigérien a souhaité rencontrer la délégation juvisienne afin de réaffirmer la volonté de l'Etat nigérien de voir la coopération décentralisée entre Juvisy et Tillabéri perdurer.



Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, en compagnie du Premier ministre Nigérien.

Forum santé : « Bien-être pour bien vieillir »

C'est dans le cadre des actions de prévention de la santé en direction du public retraité que la municipalité a fait le choix d'aborder pour ce premier forum santé, le vieillissement à travers le bien-être.

Ce forum qui se déroulera sur une journée entière a pour objectif premier de travailler, avec les participants, sur des problématiques récurrentes, sous forme de prévention. Ainsi, seront abordés les thèmes de la diététique et du sport, ou encore « Bien-être pour bien vieillir ». Ce forum interactif se déroulera en 2 parties. Il se fera sous forme d'exposés et de discussions éducatives ainsi que de conseils individuels alternés par des temps forts (conférences et ateliers). La journée débutera par une initiation au Shin Taï Do, organisée par l'association Shin Taï Do Juvisy. Puis suivra une conférence sur la nutrition animée par des professionnels. Pour ceux qui le souhaitent, un repas équilibré, élaboré par une

association, sera proposé sur le temps de la pause déjeuner.

La seconde partie du forum sera axée sur l'audition. Les différents intervenants réaliseront des dépistages sur la baisse d'audition et interviendront en conseil informé sur les différents matériels existants, ainsi que sur la prise en charge et les aides financières possibles. Le service Retraités et le CLIC (guichet d'accueil, d'information et de coordination pour les retraités, les personnes âgées et leur entourage) compléteront ces informations et donneront quelques indications sur les démarches administratives à réaliser.

En savoir [+]
Service Retraités
Tél. : 01 69 12 50 00



Atelier linguistique



Le Réseau linguistique des Portes de l'Essonne organise des ateliers pour les jeunes et les adultes pour apprendre le français de différentes manières. Ainsi, les différents ateliers organisés ont pour objectifs

l'apprentissage du français écrit et d'une meilleure communication, la découverte du plaisir de la lecture ou encore la découverte d'internet. Ils permettent également aux participants d'apprendre à situer les équipements publics ou encore à lire les panneaux, à se repérer sur un plan et même la préparation à l'examen du code de la route.

En savoir [+]
Maison des Solidarités
Espace Pyramide
1-5, avenue François Mitterrand
à Athis-Mons
Tél. : 01 69 54 23 30

Un écrivain public à l'espace Marianne

L'écrivain public est un professionnel de la communication écrite, un trait d'union entre les habitants et l'administration. Il peut répondre à la quasi-totalité des demandes d'aide à la rédaction. Aujourd'hui, cette profession répond à un réel besoin de la population.

Depuis peu, un écrivain public bénévole est au service des Juvisiens. Présent chaque mercredi de 14h à 17h à l'espace Marianne (25, Grand Rue), ce professionnel de l'écriture est là pour vous aider à rédiger des courriers, à constituer des dossiers pour des institutions et organismes.

Un écrivain public, pour quoi faire ?

Remplir des formulaires administratifs parfois complexes, rédiger une lettre de résiliation de bail, un courrier à l'Assurance Maladie, demander des explications, adresser une plainte à une administration, autant de situations où l'écriture est essentielle.

En France, 12 % des adultes, soit environ cinq millions de personnes, éprouvent aujourd'hui des difficultés face à l'écrit. Beaucoup ont besoin de conseils et d'aide dans leur correspondance, qu'elle s'adresse à l'administration ou à une personne privée. Consciente des difficultés que peuvent rencontrer les Juvisiens face à ces situations, la municipalité a mis en place une consultation gratuite auprès d'un écrivain public. L'écrivain public est là aussi pour articuler vos idées et vous faciliter la rédaction en vous proposant des solutions pour que vos courriers expriment vos arguments au plus près de votre pensée.



Allocations de fin d'année : pour qui et pour quoi ?

Le Centre Communal d'Action Sociale informe les familles et les personnes âgées que plusieurs allocations peuvent être attribuées sous condition de ressources.

Plusieurs allocations peuvent être accordées aux familles juvisiennes selon certains critères de ressources :

- **Allocation Energie**
- **Allocation sportive** pour les enfants de moins de 6 ans et les adolescents de 16 à 20 ans
- **Noël des enfants de demandeurs d'emploi** (enfant âgé de 12 ans maximum au 31 décembre 2011)
- **Noël des personnes âgées titulaires de l'allocation supplémentaire** (exemple : FNS)
- **Aide aux familles**

Afin de bénéficier de ces allocations, vous devez constituer un ou plusieurs dossiers (selon le nombre d'allocation demandée). Pour cela, rendez-vous au Centre Communal d'Action Sociale situé à la Maison des Solidarités – Espace Pyramide, 1-5, avenue François Mitterrand à Athis-Mons ou à l'espace Marianne – 25, Grande rue avant le samedi 26 novembre 2011.

Pièces à fournir :

- Livret de famille,
- Justificatifs de ressources (3 derniers bulletins de salaire ou de retraite, Assedic, indemnités journalières sécurité sociale, RSA)
- Dernière notification CAF
- Justificatif de domicile
- Dernière quittance EDF
- Dernière quittance GDF
- Echancier de mensualisation avec facture de régularisation EDF et GDF
- Avis d'imposition ou de non imposition sur les revenus 2010
- Taxe d'habitation et/ou taxe foncière 2011 (dès réception),
- Carte d'inscription au Pôle Emploi
- Carte de quotient familial
- Relevé d'Identité Bancaire

Tarifs spéciaux du STIF

Forfait Gratuité Transport

Grâce à la Région Île-de-France, les allocataires du RSA résidant en Île-de-France et disposant de faibles ressources bénéficient, ainsi que tous les membres de leur foyer, de la gratuité du transport. Les chômeurs, titulaires à la fois de l'Allocation de Solidarité Spécifique (ASS) et de la Couverture Maladie Universelle Complémentaire (CMU-C), en bénéficient également. Ce forfait permet de voyager gratuitement dans toute l'Île-de-France en donnant accès aux mêmes réseaux qu'un forfait Navigo (zones 1-5).

Réduction Solidarité Transport

Les bénéficiaires de la Couverture Maladie Universelle Complémentaire (CMU-C) ou de l'Aide Médicale de l'État (AME), ainsi que les membres de leur foyer, et les chômeurs titulaires de l'Allocation de Solidarité Spécifique (ASS) ne bénéficiant pas de la CMU-C, peuvent obtenir la Réduction Solidarité Transport, financée par la Région Île-de-France et le STIF.

Des tarifs spéciaux existent aussi pour les jeunes, les étudiants et les personnes âgées. Vous pouvez vous renseigner auprès du STIF ou du Conseil général.

En savoir [+]
www.stif.info
www.essonne.fr



Travaux du Pont supérieur SNCF : où en est-on ?

Le Pont SNCF franchissant les voies ferrées de la gare de Juvisy est fermé à la circulation depuis le 17 juillet dernier. Fortement dégradé, il n'a pas subi d'opérations de maintenance lourde depuis 1934, date de sa construction. Une intervention d'envergure s'imposait donc pour assurer la sécurité de tous.

Le Conseil général, gestionnaire de la voirie, a accepté de financer les travaux, dont le coût s'élève à plus d'un million d'euros. Les interventions concernent, pour l'essentiel, la réfection de la voirie et la mise en

sécurité des garde-corps.

Ce chantier d'envergure a nécessité la mobilisation de nombreux moyens, tant matériels qu'humains. Il était nécessaire pour renforcer la sécurité des automobilistes et

des piétons. L'étroitesse du pont et son état nécessitent la neutralisation de la circulation jusqu'à la fin du chantier, prévu courant novembre.



Crédit photo : Semnavision



Crédit photo : Semnavision

De mi-août à début septembre, les dalles de répartition en béton ont été posées et le terrassement a été effectué.



Crédit photo : Semnavision

Jusqu'à la mi-août, les corps de chaussée et les garde-corps ont été démolis puis remplacés par des garde-corps provisoires. Ces travaux ont eu lieu de nuit afin de limiter la gêne occasionnée pour les piétons.



Crédit photo : Semnavision

Depuis le début des travaux, la circulation piétonne est maintenue sur le Pont Supérieur SNCF afin de permettre les cheminements inter-quartiers.



Crédit photo : Semnavision

A compter du 19 septembre, la mise en étanchéité sur la chaussée et la pose des garde-corps définitifs seront effectués. La première semaine d'octobre sera réservée au coulage de l'asphalte sur les trottoirs et le goudronnage est prévu pour le 3 et le 10 octobre.

En savoir [+]

Service Voirie-Assainissement de la CALPE
Tél. : 01 69 57 81 63



*Créer un lien
entre les
générations*

Intergénérationnel : Pour créer du lien social

La municipalité poursuit ses actions engagées depuis 1 an pour créer du lien entre les générations.



Voyage et sorties intergénérationnels

Du 9 au 16 avril derniers, un groupe de seniors et de jeunes Juvisiens, encadrés par le service Retraités de la Ville, ont testé une nouvelle forme de voyage. Créer du lien social par l'intergénérationnel, tel était l'objectif de ce séjour en Normandie. Il a aussi été la première étape de la phase de rencontre entre les générations que met en place la Ville depuis un an. Les sorties au musée de la Poste ou encore à la maison Cocteau entre enfants du CLAS et retraités font aussi parties de cette volonté de la municipalité de créer des échanges et du partage entre jeunes et seniors.

Lutter contre l'isolement

Afin de lutter contre l'isolement des personnes âgées, la municipalité souhaiterait mettre en place, avec les jeunes Juvisiens, des actions citoyennes à destination des seniors. La municipalité offrira ainsi des moments d'échanges de services entre jeunes et retraités. Aller acheter le pain d'un sénior tous les midis et partager avec lui un moment convivial, ou encore bénéficier de l'intervention d'un retraité auprès des écoliers participant à l'accueil du soir, l'idée est de sortir du système marchand et de mettre à disposition ces services entre générations. Si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à vous manifester auprès du service Retraités.



Unis-Cité et ACJ

D'octobre 2010 à juillet 2011, 8 jeunes volontaires d'Unis-Cité ont travaillé pour la Ville sur une mission Séniors. Celle-ci a favorisé l'émergence d'un dialogue entre les générations. Les volontaires d'Unis-Cité et les jeunes du territoire se sont attachés à produire un recueil de la mémoire et des savoirs de nos aînés à travers de nombreuses rencontres. L'animation du repas de l'Amitié qui réunit chaque année entre 600 et 700 personnes a été l'une des occasions de nouer des relations entre les volontaires et les seniors de la Ville.

Partager pour vivre mieux

Une association, mandatée par la municipalité, peut mettre en relation des seniors disposant d'une chambre libre à leur domicile et désireux d'un peu de compagnie, ou d'une présence vigilante et sécurisante, avec des étudiants à la recherche d'un logement.

La municipalité, consciente d'une part de la volonté des seniors de rester chez eux le plus longtemps possible avec davantage de sécurité et moins de solitude et d'autre part des difficultés que rencontrent les étudiants à se loger, souhaite s'associer au développement du logement intergénérationnel. Elle a la volonté de favoriser le changement des mentalités et d'améliorer la qualité de vie des seniors et des étudiants au quotidien. Séduite par l'initiative de cette association, la municipalité souhaite mettre en place le concept de logements partagés à Juvisy d'ici la fin de l'année. A suivre donc...

Atelier intergénérationnel

Si la culture est un droit, elle est aussi un outil d'éducation et d'insertion, comme un levier pour lutter contre l'exclusion. La mise en place d'un atelier de création artistique et la réalisation d'une œuvre qui sera exposée dans la ville, réunira 5 jeunes de 10 à 12 ans et 5 retraités. Cette activité, animée par un artiste plasticien, se tiendra sur une semaine de vacances scolaires. Les artistes en herbe devront alors réaliser une œuvre collective sur le thème de la solidarité entre les générations. Appréhender la notion de plaisir pour favoriser le lien social, solliciter l'émergence de nouveaux talents ou encore permettre le renouvellement des formes d'expression sont les objectifs de cet atelier. Ce premier pas dans le monde des arts plastiques donnera-t-il envie aux uns et aux autres de poursuivre l'expérience avec d'autres partenaires tel que l'école et espace d'art contemporain Camille Lambert ? C'est tout ce qu'on leur souhaite !

En savoir [+]
Service Retraités - Tél. : 01 69 12 50 00

L'Observatoire Camille Flammarion fête sa coupole et sa lunette rénovées

C'est dans le cadre des Journées européennes du patrimoine des 18 et 19 septembre derniers que la coupole et la lunette rénovées de l'Observatoire Camille Flammarion ont été inaugurées. Les différents éléments de la monumentale lunette astronomique construite en 1883, sont de retour depuis le 6 septembre 2010, au terme de trois années de restauration.



Pour l'occasion, **des stands étaient installés dans le parc de l'Observatoire afin de renseigner les visiteurs.** Ainsi, les curieux pouvaient tenter d'apprendre quelques bases d'astronomie.



Le samedi 17 septembre, les visiteurs étaient venus nombreux pour assister à l'inauguration.

1 500 personnes ont visité l'Observatoire sur 2 jours de festivités.



Lors de l'inauguration, Etienne Chaufour, *Maire de Juvisy*, était entouré de Michel Berson et Claire-Lise Champion, *sénateurs de l'Essonne*. Michel Pouzol, *vice-président du Conseil général*, François Garcia, *président de la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne*, Patrice Sac, *Conseiller général*, Raymond Veil, *président de l'association Les Amis de Camille Flammarion* et Philippe Morel, *président de la Société Astronomique de France* étaient également présents.



Inauguration de la médiathèque Simone de Beauvoir

Samedi 17 septembre, la médiathèque Simone de Beauvoir rouvrait au public. Postes multimédia, système informatisé de prêts, 45 000 livres, 11 000 disques, 3 000 DVD et 7 400 revues ont trouvé leur place dans la médiathèque, soit près de 70 000 documents.

Educazen, le spécialiste de la garde d'enfant à domicile

Spécialiste de la garde d'enfant à domicile, Educazen propose des baby-sitters et des nounous rigoureusement sélectionnées, pour assurer la sortie d'école ou de crèche le soir ou l'accompagnement le matin, l'aide aux devoirs et la garde d'enfants à domicile régulière.

Elsa Ferné, 38 ans, a ouvert depuis le mois de juin dernier, une agence Educazen à Juvisy. Cette agence vous permet donc de faire garder votre enfant de 0 à 3 ans et de 3 ans et plus, selon l'agrément, à votre domicile, tout en bénéficiant d'aide de la Caisse d'Allocations Familiales et d'un crédit d'impôts (selon critères).

Votre enfant peut-être gardé par une intervenante Educazen toute la journée, de votre départ le matin jusqu'à votre retour le soir. Elle peut également prendre en charge votre enfant à la sortie de l'école ou à la crèche. Elle prend soin de votre enfant, lui prépare et lui donne ses repas (selon vos indications: rythme, régime alimentaire, suivi médical...), le change et l'habille, lui fait prendre le bain, s'assure qu'il fasse les siestes dont il a besoin, l'emmène en promenade, réalise des activités d'éveil (jeux adaptés, comptines enfantines, ...).

Elle est à tout moment soucieuse de la sécurité et du bien-être de votre enfant. « Nous accordons beaucoup d'importance au recrutement. Votre intervenante est qualifiée pour la garde d'enfants : diplômes de la Petite Enfance et/ou expériences fortes auprès d'enfants du même âge. Elle a été testée en entretiens sur les missions et réflexes pour la garde d'enfants. », nous indique Madame Ferné.

Educazen s'occupe également de l'accompagnement à l'école ou à la crèche le matin, des gardes à domicile le week-end, des gardes la journée du mercredi, des gardes ponctuelles et pendant les vacances scolaires. « Dès qu'Educazen a sélectionné une nounou correspondant aux exigences des parents, nous les contactons afin de la leur présenter et pour leur proposer une entrevue avec elle. Si elle leur convient, le recrutement pourra alors continuer. Si au contraire, elle ne satisfait pas à leurs attentes, nous leur en présenterons une autre », précise la gérante de l'agence.

Autre dispositif intéressant, si vous connaissez une famille avec laquelle vous souhaitez partager la garde, chacune des deux familles peut s'inscrire à Educazen et diviser par deux son nombre d'heures équivalant, tout en continuant à bénéficier des aides de la CAF et du crédit d'impôts. Ce mode de garde présente notamment deux avantages : d'abord, votre enfant n'est pas seul, c'est une « socialisation » en douceur, et ensuite, le coût est divisé par deux, au minimum.

Avec Educazen, vous n'avez aucune démarche administrative à effectuer. C'est l'agence qui s'occupe de tout. « Educazen décharge les parents de toute formalité administrative puisque c'est Educazen l'employeur et non les parents. Nous prônons la tranquillité d'esprit. », conclut Elsa Ferné.

En savoir [+]

Educazen
2, rue Montenard
Tél. : 01 69 21 84 20
Ouvert du lundi au vendredi
de 9h30 à 12h et de 13h à 17h30

Fast&Easy

Depuis le mois de janvier, Fast&Easy, agence de location de véhicule à double-commande, a ouvert ses portes à Juvisy. Accompagné pendant quelques heures par un parent ou un ami que vous connaissez bien, vous gagnerez en expérience et en confiance sans stress. Un proche vous accompagne dans l'apprentissage de la conduite jusqu'à l'examen.

En savoir [+]

Fast&Easy
6, avenue de la Cour de France
Tél. : 01 69 44 33 01
ou 06 05 46 67 15
www.fastandeasy.fr
Ouvert du mardi au vendredi
de 10h à 12h30
Sur rendez-vous, de 14h à 19h

**La force d'un réseau,
la proximité
de nos réponses**

PLM 7J/7
24H/24

Pompes Funèbres

Marbrerie

**Véritable contrat
obsèques**

Dignité
funéraire

Présents à vos côtés
www.dignite-funeraire.com

18 avenue de la Cour de France
91260 Juvisy-sur-Orge

01 69 21 41 18

N° Habilitation : 08-91-079

POMPES FUNÈBRES

HABILITATION 05 91.036

Contrats Obsèques

PERCHET MARBRERIE

- Monuments Funéraires
- Caveaux de Famille
- Transport au Funérarium assuré

13, rue Petit

91260 Juvisy S/Orge (en face de l'ancien cimetière)

Tél. : 01 69 21 89 56 — Fax : 01 69 21 62 79



Réservez
votre espace publicitaire

dans le **journal**
JUVISY INFO

Contact

Erika La Spina
06 69 62 09 97

Audition Marc Boulet

Mieux entendre pour Mieux profiter de la vie

Où en êtes-vous de votre audition ?

- Faites-vous parfois répéter votre entourage ?
- Avez-vous du mal à comprendre dans l'obscurité ?
- Augmentez-vous le son de la télévision ou de la radio ?
- Dans la rue, êtes-vous parfois surpris par l'arrivée d'un véhicule ?
- J'entends bien, mais je ne comprends pas toujours, surtout en milieu bruyant.
- Avez-vous des difficultés à entendre certaines sonneries (porte, téléphone) ?
- Au téléphone, j'ai l'impression que mon correspondant me parle de très loin.

Vous avez répondu **oui** à une ou plusieurs de ces questions ?
Votre audition a peut-être baissé.

Prenez rendez-vous auprès de votre centre Audition Marc Boulet afin d'effectuer gratuitement un contrôle de votre audition*.

Le saviez-vous ?

La perte d'audition touche plus de 6 millions de Français.



*non médical

Tel : 01 60 48 79 79

Audition
MARC BOULET • correction auditive

46, av. François Mitterrand - RN 7
91200 ATHIS-MONS

(Ouvert du lundi au samedi, 6J/7)



Mercredis 5 et 19 octobre à 10h30

Les Racontines

Des histoires à écouter, des livres à découvrir pour petites et grandes oreilles. Jeune public à partir de 6 mois, accès libre. A la Médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix.

Du mercredi 5 octobre

au samedi 17 décembre de 14h à 18h

La Seine, un fleuve à redécouvrir

Exposition consacrée à la Seine et ses berges, espace de biodiversité et de cohésion du territoire francilien. A la Maison de Banlieue et d'architecture. Entrée libre, scolaires et groupes sur rendez-vous.

Vendredi 7 octobre à 20h30

Danse des Cariatides Vision urbaine

Des danseurs suspendus à un fil le long des façades, des images vidéo projetées sur un mur... Danse des Cariatides est un spectacle à la croisée de la danse, des arts visuels et de la performance. Le spectateur est ébahit ! Issue du théâtre de rue, la compagnie Retourmont propose au spectateur de lever la tête pour expérimenter un autre rapport à l'espace. A l'espace Jean-Lurçat, place du Maréchal Leclerc. Entrée libre.

Réservation conseillée : 01 69 57 87 87
ou culture@portesessonne.fr

Du 11 octobre au 18 novembre

Au bord des pages

Expositions de dessins originaux de l'illustratrice Elsa Oriol, spécialiste des albums jeunesse et des contes. Médiathèques et bibliothèques des Portes de l'Essonne.

Renseignements : www.portessesonne.fr

Jeudi 13 octobre à 20h30

Les prisons : interrogations pour la société française

Conférence-débat organisée par l'association « Ouvrir le débat », en présence de Jean-Marie Delarue, Conseiller d'État et Contrôleur général des lieux de privation de liberté. A la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse.

Du vendredi 14 au dimanche 16 octobre 2011

Festival Guitar'Essonne 2011

Pour sa 9e édition, le Festival International Guitar'Essonne & Salon des luthiers vous propose de découvrir ou de redécouvrir des grands noms de la guitare, tels que Celso Machado, Kader Fahem et Giovanni Grano. A l'Espace Jean-Lurçat, place du Maréchal Leclerc. Renseignements : 01 69 12 50 49

Dimanche 16 octobre de 10h à 17h

Randonnée urbaine « D'une rive à l'autre : Athis-Juvisy / Draveil-Vigneux »

Découverte des liens entre la Seine et cette portion de territoire qu'elle traverse, d'hier à aujourd'hui. Randonnée d'environ 10 km organisée par la Maison de banlieue et de l'architecture. Départ de la MDBA. Gratuit. Pique-nique à prévoir. Renseignement et inscription : 01 69 38 07 85

Du lundi 17 octobre au vendredi 21 octobre

Semaine intercommunale des retraités

Le CLIC propose une semaine de conseils, d'échanges et d'activités autour du thème « Les clefs du bien-être : vivre bien chez moi et dans ma ville ». Retrouver le programme complet sur le site www.juvisy.fr

Jeudi 20 octobre à 20h

Des étoiles plein les yeux

Conférence organisée par Les Amis de Camille Flammarion et animée par Mireille Hartmann, pédagogue de l'astronomie. Accueil convivial dès 19h. A la salle Agnès Varda, place Jean-Durix.

Jeudi 20 octobre à 20h

Ethnies et conflits dans l'Afrique d'aujourd'hui : mythes et réalités

Conférence organisée par l'association Juvisy-Tillabéri, en présence de Jean-Pierre Dozon, anthropologue. A la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse.

Jeudi 20 octobre à 21h

Chinese Man & Guests

Collectif de trip-hop fondé en 2005, les Chinese Man reviennent avec un nouveau show live où s'entrecroisent machines, platines et vidéos. A l'Espace Jean Lurçat, place du Mal Leclerc. Prix : 15€.

Réservation : 01 69 57 87 87
ou culture@portesessonne.fr

Jusqu'au 22 octobre

Conflicto Barroco de Dominique Liquois

Exposition qui vous permettra de découvrir des travaux récents, et pour certains inédits, de Dominique Liquois. A l'Ecole et Espace d'art contemporain Camille Lambert, avenue de la Terrasse. Entrée libre.

Renseignement : 01 69 21 32 89

Jeudi 27 octobre de 14h à 18h

Thé dansant

Organisé par le club « Thés Dansants » de l'Association Culture et Jeunesse. A la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse.

Renseignements et inscriptions :
06 87 30 54 94

Samedi 29 octobre à partir de 17h30

La Nuit de l'horreur

Venez frissonner d'horreur !

3 films à découvrir ou redécouvrir.

Fright Night à 17h30, Shining à 20h15 et

Destination finale à 23h. 10€ les 3 séances.

Au cinéma Agnès-Varda, place Jean-Durix.

bloc notes

Appel à bénévoles de l'Association des paralysés de France (APF)

Toujours très active dans la lutte pour l'insertion des personnes en situation de handicap dans la société, l'APF lance un appel à bénévoles pour : mettre en place de nouveaux ateliers (théâtre, informatique, bien-être, voyage etc.), participer à des actions de sensibilisation, participer à l'organisation et l'accompagnement des adhérents lors des sorties voyages.

Contact : Audrey Dangereux.

Tel : 01 60 78 06 63.

Mail : dd.91@apf.asso.fr

Enquête de l'Insee sur « L'étude des relations familiales et intergénérationnelles »

L'Insee réalise, entre le 26 septembre et le 26 novembre 2011, une enquête nationale consacrée aux relations familiales et intergénérationnelles des Français.

Les Juvisiens ayant déjà répondu à un questionnaire en 2005 et/ou 2008 seront de nouveau sollicités pour faire le point sur leur situation actuelle. Un enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger prendra contact avec eux. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Merci par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

Assistant(e) familial(e) : un métier au service de la protection de l'enfance

Vous souhaitez accueillir à votre domicile un enfant ou un jeune confié à l'Aide sociale à l'enfance, lui apporter un environnement familial stable et concourir à la mise en œuvre de son projet de vie ?

Renseignez-vous sur le métier d'assistant(e) familial(e) ou envoyez vos CV et lettre de motivation au Service d'accueil familial départemental (SAFD),

8 rue Ravon - 92340 Bourg-la-Reine.

Tél : 01 46 61 71 00.

Mail : safd.bourg-la-reine@paris.fr



DÉCÈS

Le 27 juin : **Olivier ROULANGE**.
 Le 12 juillet : **Gisèle BONJEAN** veuve **CAPDEVIELLE**.
 Le 13 juillet : **Richard PRAT**.
 Le 26 juillet : **Monique DELABROISE** veuve **DAMOTTE**.
 Le 1er août : **José VALENTIM**.
 Le 3 août : **Baptiste MARSAULT**.
 Le 23 août : **Alain COMBES** ; **Dominique FOUET**.

Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, et le conseil municipal adressent toutes leurs condoléances aux familles éprouvées.



NAISSANCES

Le 1^{er} juillet : **Sati COLUCCI**.
 Le 30 juillet : **Younes BOUAB**.
 Le 1^{er} août : **Maïley RELUT** ; **Ishaq GUERINI** ; **Lily-Rose OLIVEIRA MARTIN**.
 Le 4 août : **Lilia TANTAOUI-ELÂRAKI** ; **Lorenzo HUBERT**.
 Le 12 août : **Angelika WODNIAK**.
 Le 14 août : **Naëlle BOUBAYA** ; **Chiara PINHEIRO**.
 Le 18 août : **Eliott TUNCAJ**.
 Le 20 août : **Pacôme PIETÉRAERENTS**.
 Le 24 août : **Ella BYLL**.
 Le 29 août : **Nolan GUICHAUX**.
 Le 3 septembre : **Youcef MAJIT**.

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents.



MARIAGES

Le 20 août : **José LUEMBA VERAS** et **Tina KIASOSI SIFA**.
 Le 27 août : **Ludovic HANQUIER** et **Liza SAIKALY** ; **Michel FILLION** et **Lydie SOPHIE**.
 Le 30 août : **Akram GHARBI** et **Angelina SOKOVIC**.
 Le 3 septembre : **Jean-François DOUTEAU** et **DA SILVA Marly BARBOSA**.
 Le 10 septembre : **Luis BERNARDES MESQUITA** et **Lidia VITORINO** ; **Sébastien AUCLERE** et **Infanthisa TEVARAYAR**.

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés.

En vertu de la loi sur la démocratie votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes de cette tribune n'engagent pas la municipalité.

la parole à l'opposition

« PARLEZ MOINS FORT, CELA ME DÉRANGE »

En ces temps d'automne, j'éprouve une certaine tristesse à l'évocation des moments, pas si lointains et toujours d'actualité de mon été du mois d'août à Juvisy. En voici les raisons : alléchée par les belles affiches placardées dans la ville décrivant les possibilités de sorties, promenades, et rencontres en été à Juvisy, le hasard de mes randonnées a voulu que la réalité dépasse toutes mes espérances. Je vous livre mes découvertes:

Sur le marché, une connaissance amie me relate, non sans amertume, la prévenance avec laquelle elle est accueillie par une employée de Mairie, je cite, « parlez moins fort, cela me dérange ! »

Je poursuis ma route : au cinéma Agnès Varda, c'est la fermeture annuelle..... Parc Camille Flammarion, fermé pour cause de travaux. Je rejoins l'Orge et déambule allée de Thale, les multiples ornières du chemin ainsi que les détritres le long du sentier n'incitent guère à la rêverie. Près de la gare, des troupes de personnes nomades font griller des saucisses me dit-on, tandis que sur les quais Gambetta, le moment de sortie des encombrants leur sert de marché aux puces. Le plateau n'est pas épargné : Boulevard Gabriel Péri, sur des terrains en friches c'est l'occupation permanente des lieux par une population hétéroclite.

Depuis lors, d'autres constats récurrents de malpropreté sont faits par les juvisiens. Certes le fleurissement réalisé par les jardi-

niers de la ville est un bon travail. C'est « mieux disant ». Malgré ceci, Je suis triste en cette fin d'été de l'impolitesse d'un agent municipal envers le public,..... de l'aspect négligé de mon territoire juvisien.....

Pourtant nous sommes dans une municipalité de gauche, vous savez bien, une parmi tant d'autres qui exaltent en maintes occasions nos valeurs républicaines de « liberté, égalité, fraternité ». Ils sont enthousiasmants ces mots. Or, une ville c'est d'abord un territoire, pour des habitants et, une administration au service de leur bien-être.

Ce but n'est pas une tâche insurmontable à condition de le vouloir, d'y mettre le prix en dépit des contraintes économiques et des compétences déléguées à la communauté*. C'est un choix politique, c'est ma politique. Elle est de droite. Cette tare, selon nos opposants, n'est pas un obstacle à l'appréciation des idéaux républicains. Les possibilités de donner à la ville une autre physionomie constituent, aussi, un idéal politique que je vous soumets.

*Composition du Conseil de communauté : 8 représentants juvisiens dont un seul représentant de l'opposition.

G. FLORES,
 Conseillère municipale Nouveau-centre
 Tel : 06 82 27 22 27
<http://Juvisy-Renouveau-over-blog.com>





entendre
JULIEN BENOIST

3 centres pour un meilleur suivi de proximité.

3 audioprothésistes diplômés et 1 technicien formés en permanence.

Des conseils personnalisés pour faire le choix de vos aides auditives en tenant compte de vos besoins et votre budget.

Un technicien à votre disposition assurant un service continu de réparation.

entendre Pour mieux entendre
JULIEN BENOIST les chants de la vie

2 bis place de l'Orge
Juvisy s/Orge
01 69 56 51 89

82 avenue A. Briand
Morangis
01 64 54 84 84

153 bd A. Briand
Savigny s/Orge
01 69 57 90 73

Optique GARDEN : N'ayez pas froid au yeux cet hiver !



À l'approche des vacances d'hiver, Christian GARDEN, vous ouvre les yeux sur les dangers du soleil

Christian GARDEN, tout le monde connaît les méfaits du soleil sur la peau, mais qu'en est-il pour les yeux ?

Christian GARDEN :

Contrairement aux rayons infrarouges dont les effets sont immédiats (chaleur, brûlures), ceux des rayons ultraviolets s'expriment tardivement. Papière, rétine, cornée, cristallin peuvent ainsi pâtir d'une exposition prolongée.

En hiver la conjonction de la neige, du soleil et de l'altitude est particulièrement néfaste pour les yeux : le rayonnement solaire y est très important puisque la neige réfléchit 85% des rayons ultraviolets, alors que le sable n'en réfléchit que 20%, et l'eau 5 à 10%. Il est donc impératif d'être bien conseillé dans le choix de vos montures et verres solaires.

Quels conseils nous donnez-vous pour le choix des montures et des verres solaires ?

Christian GARDEN :

La seule solution préventive et efficace reste le port de lunettes solaires de qualité. Elles doivent impérativement protéger vos yeux contre les UV avec des filtres appropriés et contre l'éblouissement grâce à des verres teintés. Veuillez également à ce qu'elles couvrent intégralement vos yeux, y compris sur les côtés, si vous allez en haute montagne ou sur les glaciers. La protection la plus efficace est le verre polarisant.

Ensuite seulement, vous pourrez choisir le look de votre protection parmi les multiples modèles créés pour vous par les plus grandes marques (Ray-ban, Persol, Vuarnet, Maui Jim, Dior, Versace & Serengetti...).

Qu'est-ce qu'un verre solaire à filtre polarisant ?

Christian GARDEN :

Le verre polarisant Essilor offre une protection optimale grâce à son filtre qui neutralise 100% des rayons ultraviolets, supprime les reflets parasites et améliore le contraste. Il est particulièrement préconisé pour les activités nautiques et de haute montagne puisqu'il améliore le relief par temps de brouillard. Il prévient également l'ophtalmie des neiges. Bien sûr il s'adapte à tous les types de corrections et à toutes les montures de grandes marques proposées par Optique GARDEN. Quelle que soit votre destination, partez... les yeux fermés !



avec OPTIQUE GARDEN 17, grande rue (piétonne) 01 69 21 76 84

Les +
Optique
Garden :
Filtre polaireur avec votre prescription
Garantie d'adaptation
Verres ESSILOR
Réglementé et sans plomb

**SAISON
CULTURELLE
2011-2012**

Espace Jean Lurçat



© Clémentine Crochet



LES PORTES DE L'ESSONNE

ATHIS-MORS
JUVISY-SUR-ORGE
PARAY-VIELLE-POSTE

CHINESE MAN & GUESTS

Musique électro

JEUDI 20 OCTOBRE à 21h - Espace Jean-Lurçat à Juvisy-sur-Orge

15€ - Information et réservation au 01 69 57 87 87 ou culture@portesessonne.fr